



*Congreso de la República
Guatemala, C. A.*



ACTA No. 05-2019

En la Ciudad de Guatemala, el día martes nueve de abril del año dos mil diecinueve, siendo las doce horas en punto, constituidos en el salón de sesiones de la Bancada Compromiso, Renovación y Orden –CREO-, ubicado en la 9 calle 8-54 de la zona 1 de dicha Ciudad, con la presencia de los señores Diputados miembros de la Comisión de Pueblos Indígenas: **Mario Velásquez Pérez, Leocadio Juracán Salome, Juan Carlos Salanic García, Héctor Melvyn Caná Rivera, Carlos Enrique Chavarría Pérez, Eduardo Cruz Gómez Raymundo y Carlos Rafael Fión Morales; el Diputado Amílcar de Jesús Pop Ac no está presente pero PRESENTÓ EXCUSA.** Se cuenta con la presencia de la Comisionada Coordinadora de la Comisión contra la Discriminación y el Racismo, Magister Miriam Josefina Domínguez Sebastián, acompañada de su equipo de trabajo: Olivia Núñez, Hugo Rolando Sapón, Carmen Quiy, Julissa Cap y Antonio Cruz. **PRIMERO:** El Presidente de la Comisión Diputado Mario Velásquez Pérez, da la cordial bienvenida a los señores Diputados, autoridades de CODISRA y asesores que se encuentran presentes. Asimismo verifica el quórum, siendo este el procedente para iniciar la sesión. Asimismo somete a votación la agenda para la sesión de hoy, la cual queda aprobada por todos los diputados presentes de la siguiente manera: 1. Bienvenida. 2. Verificación de Quórum. 3.- Lectura y aprobación de Agenda. 4.- Citación a la Coordinadora de la Comisión Presidencial contra la discriminación y el racismo -CODISRA- Magister Miriam Josefina Domínguez Sebastián, para que presente personalmente y por escrito a esta honorable Comisión, el Plan Operativo Anual 2019 -POA-, así como la ejecución presupuestaria y logros obtenidos en el año 2018, de la Comisión que dignamente coordina. 5.- Puntos varios. 6.- Cierre de Sesión. **SEGUNDO:** El Diputado Mario Velásquez Pérez, agradece la presencia de la Magister Miriam Domínguez y su equipo de trabajo, y le da el uso de la palabra. La comisionada Miriam Josefina Domínguez Sebastián, se dirige a los presentes, e indica que CODISRA es una Institución que depende de la Presidencia de la República, cuyas funciones primordiales son atender las necesidades de los pueblos indígenas en relación a la discriminación y racismo, la cual surge como consecuencia de los acuerdos de paz, para canalizar denuncias, informes nacionales e internacionales de los pueblos indígenas; está formada por los siguientes componentes: 1. Formación,



*Congreso de la República
Guatemala, C. A.*



ACTA No. 05-2019

diplomados y capacitaciones. 2. Estructura legal para canalizar y dar acompañamiento a las denuncias puestas en Ministerio Público de discriminación y racismo. 3. Coordinar convenios de manera interinstitucional. La institución está integrada por cinco comisionados. En cuanto a la asignación presupuestaria para el año 2018 y para el presente año es de diez millones quinientos mil quetzales (Q. 10,500.000.00). Recalcó que la Comisión Presidencial contra Discriminación y el Racismo, CODISRA, constituye un instrumento de gestión operativa de planificación estratégica y multianual, en el que las acciones planteadas hacen que los resultados estratégicos e institucionales se hagan explícitos mediante la definición de mecanismos efectivos para su consecución. Así también expresó que la visión que proyectan para este año es de ser la institución rectora en la erradicación de la discriminación y el racismo contra los pueblos indígenas, que contribuya a la construcción de un Estado plural, equitativo y garante de sus derechos, sobre todo que en este año están enfocados en la prevención de la discriminación y el racismo. A través de la realización de cursos presenciales, capacitaciones, cursos virtuales y diplomados a las comunidades indígenas para que tengan conocimientos de sus derechos, mismos que también se hicieron el año pasado. Para el presente año se cuenta con el apoyo de Sepal de México. **TERCERO:** Entre las actividades a realizar para el presente año podemos mencionar :1. Coordinación de acciones estratégicas para mejorar la prevención y erradicación del racismo y la discriminación racial. 2. Acciones para la eliminación del Racismo y la Discriminación Económica. 3. Asesorías y Capacitaciones para la prevención del racismo y la discriminación racial. 4. Sensibilización mediante eventos de formación para la no reproducción de actos de discriminación racial. 5. Asesoría técnica y acompañamiento sobre racismo y discriminación racial contra mujeres mayas, garífunas y xincas. Así como también mencionó que las medidas que han implementado para la eliminación del racismo ha sido mediante: 1. Presentación del Estudio sobre racismo, discriminación y brechas de desigualdad en Guatemala, dirigido a funcionarios públicos y organizaciones de pueblos indígenas, en la Ciudad de Guatemala. 2. Presentación del Manual para la incorporación del derecho a la auto identificación en las estadísticas oficiales, dirigido por autoridades del Instituto Nacional de Estadística. 3. Acciones de formación para la



*Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

ACTA No. 05-2019

prevención del racismo y la discriminación racial, en las oficinas departamentales de Santa Rosa, Quetzaltenango, Huehuetenango, Alta Verapaz e Izabal. 4. El diplomado formación de formadores, para el abordaje del Racismo y la Discriminación Racial, dirigido a directores de Recursos Humanos y encargados de capacitación y formación del los 14 ministerios y 17 secretarías del Organismo Ejecutivo, en la Ciudad de Guatemala y Oficinas Departamentales de CODISRA. 5. Asesoría técnica al Ministerio de Educación para la implementación de la Ley de Promoción Educativa contra la Discriminación en la Ciudad de Guatemala. 6. Lanzamiento del curso virtual, Introducción a la Prevención del Racismo y la Discriminación Racial, con énfasis en salud y educación. 7. Foro de avances en el desarrollo del pueblo Garífuna en Guatemala, en las oficinas departamentales CODISRA. 8. Lanzamiento de la semana de solidaridad con los pueblos que luchan contra la Discriminación Racial, dirigido a funcionarios y servidores públicos, organizaciones de pueblos indígenas y medios de comunicación en la Ciudad de Guatemala. 9. Participación en la elaboración de documentos relacionados a la discriminación y racismo con el apoyo del Organismo Judicial y del Institución Nacional de Administración Pública. Y por último se indico que se han enfocado en darle seguimiento y énfasis a las denuncias que se han presentado en cuanto a la violación de derechos fundamentales de los pueblos indígenas y cómo estos sufren de discriminación racial, por medio de las cinco sedes que tiene CODISRA a nivel nacional. Durante su exposición la Coordinadora Magister Miriam Josefina Domínguez Sebastián solicitó el apoyo de los señores Diputados de la Comisión de Pueblos Indígenas, en cuanto a la posibilidad de tener una ley, contra la discriminación y el racismo, ya que actualmente solo se cuenta con el fundamento legal del un artículo 202 Bis del Código Penal. **CUARTO:** El Diputado Leocadio Juracán, menciona que es un gran trabajo el que hace CODISRA y con pocos recursos económicos que posee y que el tema de la discriminación y el racismo se puede dar de varias maneras como discriminación económica, institucional, de justicia, etc. Por último agregó que le preocupa grandemente la base económica con que cuentan y que aún sumando los presupuestos de todas las instituciones que posee el estado para la atención y apoyo a los pueblos indígenas del País, se estaría hablando de solamente el 0.76% del



*Congreso de la República
Guatemala, C. A.*

ACTA No. 05-2019

presupuesto total del Estado, contando con una población indígena de más del 60% del país, el cual no se ajusta a todas las necesidades emergentes del pueblo indígena, como por ejemplo, elevar el índice de desarrollo humano, garantizar la seguridad alimentaria, entre otros. Por lo que le pregunta a la Magister Josefina Domínguez: ¿Si ha gestionado un incremento del presupuesto para la institución a su cargo?, quien responde, que si se hizo un planteamiento formal, en donde se proyectó un presupuesto anual del veinte millones de quetzales, el cual no fue aprobado y que bajo su gestión desde el año 2017 el presupuesto de la institución subió de ocho millones a diez punto cinco millones de quetzales. **QUINTO:** El Diputado Carlos Chavaría agradece la presencia e información proporcionada por autoridades de CODISRA, y agradece el trabajo que dicha institución hace, sin embargo, indica que él es representante del departamento de Alta Verapaz, que allí no hay ninguna presencia del Estado, y que el tema de la discriminación y racismo data desde el tiempo de la independencia del País, y lo que preocupa es que no se tengan lineamientos claros, por lo que recalca que quisiera ver una propuesta clara de parte de CODISRA, que fortalezca la educación, la salud, y sobre todo que haya una desconcentración de la ejecución del presupuesto para que la ayuda no se concentre solo en la capital sino que sea distribuida a nivel nacional. **SEXTO:** El Diputado Eduardo Cruz Gómez Raymundo, menciona que una hora de sesión para la discusión y propuestas de solución no es suficiente para tratar este tipo de temas, por lo que sugiere que se vuelva a citar a autoridades de CODISRA, en otra u otras oportunidades en sesiones específicas de trabajo, ya que es necesario tratar el tema en referencia, porque el pueblo indígena siempre ha sido maltratado, marginado y siempre han luchado contra el sistema, por lo que se deben de tener propuestas claras y que den resultados contundentes, al tema de la erradicación de la discriminación el racismo y por ultimo indica a la Comisionada Coordinadora de CODISRA, que considere a la Comisión de Pueblos Indígenas como un aliado estratégico y se ponen a la disposición en lo que puedan apoyar en beneficio de la población indígena. **SEPTIMO:** La Comisionada Magister Miriam Josefina Domínguez Sebastián, hace entrega personalmente al Presidente de la Comisión Diputado Mario Velásquez Pérez de un informe completo del



Congreso de la República
Guatemala, C. A.

ACTA No. 05-2019

POA institucional y ejecución presupuestaria del año 2018. El Diputado Mario Velásquez le solicita que envíe una copia para cada uno de los integrantes de la Comisión para que pueda ser analizado, a lo cual la Comisionada refiere que así lo hará.

OCTAVO: No habiendo más que hacer constar, se da por terminada la presente, siendo las trece horas en punto, en el mismo lugar y fecha de su inicio, la que consta en cinco hojas de papel membretado del Congreso de la República. Leído lo escrito a los comparecientes, lo aceptamos, ratificamos y firmamos los Diputados miembros de la junta directiva de la Comisión de Pueblos Indígenas. Mario Velásquez Pérez, Presidente, Leocadio Juracán Salome Vicepresidente y Héctor Melvyn Caná Rivera, Secretario de la Comisión de Pueblos Indígenas.



MARIO VELASQUEZ PEREZ
PRESIDENTE



LEOCADIO JURACÁN SALOME
VICEPRESIDENTE



HÉCTOR MELVYN CANÁ RIVERA
SECRETARIO



Comisión de Pueblos Indígenas
Congreso de la República de Guatemala
Año 2019

**LISTADO DE ASISTENCIA DE LA REUNIÓN DE LA
COMISIÓN DE PUEBLOS INDIGENAS DEL DÍA
MARTES 09/04/2019, A LAS 12:00 HORAS:**

1. MARIO VELÁSQUEZ PÉREZ (PRESIDENTE)

2. LEOCADIO JURACAN SALOME (VICEPRESIDENTE)

3. HECTOR MELVYN CANA RIVERA (SECRETARIO)

4. CARLOS RAFAEL FION MORALES

5. CARLOS ENRIQUE CHAVARRÍA PÉREZ

6. JUAN CARLOS SALANIC GARCÍA

7. EDUARDO CRUZ GOMEZ RAYMUNDO

8. AMILCAR DE JESUS POP AC

CON EXCUSA